

ACCORD MULTILATERAL RELATIF A LA LIBRE CIRCULATION  
DE STATIONS EMETTRICES ET RECEPTRICES PORTABLES OU MOBILES  
DANS LA BANDE DES 27 MHz (C.B.)  
NON COUVERTES PAR UNE RECOMMANDATION DE LA CEPT

**CARTE DE CIRCULATION C.B.**

Les équipements CB avec une déclaration de conformité à la directive R&ETTE (1999/09/CE) ainsi que ceux portant une marque d'agrément :

Attestation de conformité : XX - XXXX - CB  
PTT-N° XX - XXXX - CB

sont acceptés par l'administration désignée ci-dessus et sont conformes aux prescriptions de l'accord précité.

Cette autorisation couvre le transport seul ou le transport et l'utilisation des équipements dans les pays et aux conditions détaillés ci-après. Elle ne couvre pas les opérations d'importation et d'exportation d'équipements radio, qui relèvent uniquement des réglementations douanières.

Cette autorisation n'est valable que pour des particuliers résidant en permanence en France et séjournant dans le pays visité pour une période inférieure à 1 mois.

Cette autorisation n'est valable que pour des stations mobiles ou portables.

En cas d'interférence, le pays d'accueil peut, au cas par cas, révoquer l'autorisation d'utiliser l'équipement. En tout état de cause, l'autorisation de transporter un tel équipement reste valable.

La détention d'une licence individuelle délivrée par le pays d'accueil n'est pas requise.

*Document valable jusqu'au 31 décembre 2008 / PARIS, le 20 décembre 2005*

PAYS VISITÉ	AUTORISATION POUR :						
	DETENTION ET TRANSPORT	UTILISATION EN			CANAUX AUTORISÉS		
		FM	AM	SSB	AM	FM	SSB
(*)Allemagne	OUI	OUI	OUI	NON	1 à 40	4 à 15	—
Belgique	OUI	OUI	OUI	OUI	1 à 40	1 à 40	1 à 40
Espagne	OUI	OUI	OUI	OUI	1 à 40	1 à 40	1 à 40
Liechtenstein	OUI	OUI	OUI	OUI	1 à 40	1 à 40	1 à 40
Suisse	OUI	OUI	OUI	OUI	1 à 40	1 à 40	1 à 40

(\*) Les Postes C.B. 80 canaux sont interdits en FRANCE.

LE TRANSPORT ET L'UTILISATION D'AMPLIFICATEURS  
DE PUISSANCE D'EMISSION SONT FORMELLEMENT INTERDITS

MULTILATERAL AGREEMENT CONCERNING FREE CIRCULATION  
OF MOBILE/PORTABLE TRANSMITTING/RECEIVING STATIONS  
IN THE 27 MHz BAND (CITIZEN BAND),  
NOT COVERED BY A CEPT RECOMMENDATION

**CIRCULATION CARD**

CB equipment with a declaration of conformity with R&TTE Directive (1999/05/EC) as well as equipment bearing a type approval mark

Attestation de conformité : XX-XXXX-CB  
PTT-N° XX-XXXX-CB

are accepted by the Administration designated above and comply with the requirements of the aforesaid agreement.

This authorization allows the transport only or the transport and use of the equipment in the countries and under the conditions as detailed below. This authorization does not cover the import and export of radio equipment which is subject only to relevant customs regulations.

This authorization is valid only for individuals residing permanently in (home country) and staying in the country visited for less than 1 month.

This authorization is valid only for mobile/portable stations

If any interference occurs, the host country may, in individual cases, revoke the authorization for the operation of the equipment. However this, the authorization to carry and transport such equipment will remain valid.

There is no individual licencing requirement by the country visited.

Document valid until 31st December 2008. Paris, the 20th December 2005

**THE TRANSPORT AND USE OF EXTERNAL RF POWER AMPLIFIERS IS STRICTLY FORBIDDEN**

MULTILATERALE VEREINBARUNG UBER DAS FREIZUGIGE MITFUHREN  
UND BETREIBEN VON MOBIL/PORTABLEN SENDE/EMPFANGSFUNKANLAGEN  
IM 27 MHz BAND (CB-FUNKGERATE), FUR DIE KEINE FREIZUGIGKEIT  
DURCH EINE CEPT-EMPFEHLUNG GILT

**CIRCULATION CARD**

CB-Funkgerate mit einer Erklarung, dass sie der R&TTE Richtlinie (1999/05/EG) entsprechen sowie diejenige die mit dem Zulassungszeichen

Attestation de conformité : XX-XXXX-CB  
PTT-N° XX-XXXX-CB

versehen sind, werden von der obengenannten Telekommunikationsverwaltung akzeptiert und erfüllen die Bedingungen der obengenannten Vereinbarung.

Aufgrund der Vereinbarung wird das Mitführen und Betreiben der oben bezeichneten CB-Funkgerate in den Ländern und unter den Bedingungen der nachstehenden Tabelle gestattet. Diese Erlaubnis berührt jedoch nicht die relevanten Zollbestimmungen für den Import und Export von Funkanlagen.

Die Erlaubnis gilt nur für Personen mit einem ständigen Wohnsitz in (Herkunftsland) für einen Aufenthalt im besuchten Gastland von weniger als einem Monat.

Die Erlaubnis gilt nur für mobile und tragbare CB-Funkgerate.

Beim Auftreten von Funkstörungen kann die Telekommunikationsverwaltung des Gastlands im Einzelfall die Erlaubnis zum Betreiben der CB-Funkgerate widerrufen. Unbeschadet dessen bleibt die Erlaubnis zum Mitführen solcher CB-Funkgerate in Kraft.

Im Gastland ist keine besondere Genehmigung erforderlich.

Dieses Dokument ist gültig bis 31 Dezember 2008. Paris, 20 Dezember 2005

**DAS MITFUHREN UND DIE BENUTZUNG EXTERNER HF-LEISTUNGSVERSTARKER  
(«NACHBRENNER») IST STRENG VERBOTEN.**